# **KARTA KURSU**

(realizowanego w module specjalności)

**Nauczycielska z modułem biznesowym**

(nazwa specjalności)

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Język biznesu I i II |
| Nazwa w j. ang. | Business Language I & II |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kod |  | Punktacja ECTS\* | 1+2 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | dr hab. Artur D. Kubacki, prof. UKEN | **Zespół dydaktyczny**:  dr hab. Artur D. Kubacki, prof. UKEN  dr Justyna Sekuła  mgr Beata Podlaska |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| **Celem ogólnym** jest rozwój sprawności mówienia, czytania, pisania oraz rozumienia tekstów do słuchania w oparciu o treści obejmujące niemiecki język biznesu. Punkt ciężkości kładzie się na wprowadzenie, wyćwiczenie oraz utrwalenie niemieckiego słownictwa specjalistycznego na poziomie podstawowym i średniozaawansowanym z zakresu ekonomii wraz z umiejętnością jego przekładu na język polski oraz odwrotnie.  **Cele szczegółowe**  Student:  - rozumie teksty specjalistyczne o podstawowym i średnim stopniu trudności z dziedziny ekonomii,  - zna pojęcia specjalistyczne z wybranych dziedzin ekonomii i umie je odpowiednio zastosować*,*  - stosuje frazeologię i związki łączliwe występujące w tekstach ekonomicznych o wybranej tematyce,  - stosuje wybrane formy gramatyczne charakterystyczne dla tekstów ekonomicznych,  *-* posiada umiejętności dyskursywne,  - potrafi ustalić odpowiednie relacje interlingwalne, jakie istnieją pomiędzy terminologią należącą do dwóch  odmiennych systemów językowych,  - potrafi odnaleźć w źródłach słownikowych oraz tekstach paralelnych odpowiednie ekwiwalenty dla  wybranych terminów specjalistycznych,  - potrafi rozszyfrować podstawowe skróty i skrótowce użyte w tekstach ekonomicznych. |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Ogólna orientacja w problematyce ekonomicznej |
| Umiejętności | Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2 |
| Kursy | Praktyczna nauka języka niemieckiego w semestrze I i II;  kursy z zakresu języka specjalistycznego |

Efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| W01: zna podstawową terminologię z zakresu języka biznesu oraz potrafi ją zastosować w praktyce  W02: posiada wiedzę o specyfice komunikacji i rejestrach językowych oraz typach tekstów charakterystycznych dla biznesu, popartą doświadczeniem w jej praktycznym wykorzystaniu | Q.W2  Q.W1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| U01: doskonali sprawności receptywne i produktywne w odniesieniu do tekstów specjalistycznych z zakresu języka ekonomii, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego  U02: potrafi poprawnie stosować rudymentarną leksykę specjalistyczną typową dla tekstów biznesowych  U03: potrafi samodzielnie przygotować przekład nieskomplikowanego tekstu specjalistycznego o charakterze biznesowym | Q.U1  Q.U02  Q.U03 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| K01: Charakteryzuje się wrażliwością etyczną, empatią, otwartością, refleksyjnością oraz postawami prospołecznymi i poczuciem odpowiedzialności | Q.K2 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  |  | | 40 | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| - metoda problemowa (dyskusja)  - metoda praktyczna (ćwiczenia przedmiotowe, referowanie, streszczanie, prezentacje multimedialne) |

Formy sprawdzania efektów uczenia się

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
| W01 | x |  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |  | x |
| W02 | x |  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |  | x |
| U01 | x |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x |
| U02 | x |  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |  |  |
| U03 | x |  |  |  |  | x |  |  |  |  |  |  | x |
| K01 |  |  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Warunkiem uzyskania pozytywnej oceny jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach, udział w dyskusji w trakcie zajęć, prezentacja grupowa, wykonywanie zadań domowych. Przedmiot kończy się w semestrze zimowym **zaliczeniem**, natomiast w semestrze letnim **zaliczeniem z oceną**.  Ujednolicona skala ocen:  60-67 (3.0), 68-75 (3,5), 76-83 (4,0), 84-92 (4,5), 93-100 (5,0). |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi |  |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| Przykładowe zakresy tematyczne to: działalność gospodarcza i jej formy rynek, koniunktura ekonomiczna, budżet, podatki, produkt, reklama, targi, marketing, realizacja zlecenia, bank, turystyka, instytucje Unii Europejskiej oraz podstawy korespondencji handlowej (podstawowe rodzaje pism handlowych). |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| Burda U., Dickel A., Olpińska M., Wirtschaftsdeutsch. Spracharbeitsbuch, Warszawa 2007  Izbicka-Drosio, M., Moszczeńska I., Wirtschaftsdeutsch einfach. Wortschatzaufgaben, Warszawa 2007  Lissok Ch., Teste Dein Wirtschaftsdeutsch, Berlin & München. 1993  Riegler-Poyet M., Straub B., Thiele P., Das Testbuch Wirtschaftsdeutsch, München 2013 |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| Babéradová H., Język niemiecki w ekonomii. Zbiór tekstów i ćwiczeń. Fachsprache Deutsch – Finanzen. Kommunikation rund ums Geld, Poznań 2008  Desinger B., Frischkopf H.W., Scheck U, Seliger H.W., Basiswissen Wirtschaftsdeutsch. Stoffgebiete und Fachwortschatz, Monachium 1999  Kafka W., Majkiewicz A., Ziemska J., Zubik K., Aktuelles zu Wirtschaft und Politik Polens. Unterrichtsbuch, Warszawa 2008  Kołsut S, Rozmowy o gospodarce, Warszawa 1999  Kubacki A.D., Słownik z zakresu kontroli finansowo-księgowej niemiecko-polski, polsko-niemiecki - Wörterbuch für Finanz- und Buchprüfung deutsch-polnisch, polnisch-deutsch, Warszawa 2021  Stöckmann B., Sprawdź się i udoskonalaj swój niemiecki w biurze, Poznań 2001. |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Liczba godzin w kontakcie  z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 40 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 5 |
| Liczba godzin pracy studenta bez kontaktu  z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 25 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu |  |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 5 |
| Przygotowanie do egzaminu |  |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 75 |
| Liczba punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 3 |